

伦敦海事仲裁员协会标志

伦敦海事仲裁员协会2021年
仲裁规则

伦敦海事仲裁员协会2021年仲裁规则

前言

1. 本规则可被称为“伦敦海事仲裁员协会2021年仲裁规则”。
2. 本规则中，除非上下文另有规定，
 - (a) “仲裁法”是指1996年英国仲裁法；
 - (b) “协会”是指伦敦海事仲裁员协会；“协会会员”包括全职会员、退休会员和支持性会员；“主席”是指协会的现任主席，或者，如果现任主席不能行使职权，指现任主席所指派的协会委员会中代为行使主席职权的其他会员；
 - (c) “仲裁庭”包括独任仲裁员、由两名或多名仲裁员和一名公断人组成的仲裁庭；
 - (d) “原始仲裁员”是指由一方当事人指定（无论是最初指定还是因替换被指定）或基于一方当事人请求而指定的仲裁员，以及在一方当事人没有指定时依适当程序指定的仲裁员。
3. 依据本规则进行仲裁的目的是使海事争议和其他争议能通过一个公正的仲裁庭在避免不必要的延误和费用的前提下得到公平解决。仲裁员自始至终有责任保证其行为在当事人之间是公平公正的，原始仲裁员在任何情形下都不应视为该仲裁员的指定人的一方代表。

适用

4. 本规则适用于自2021年5月1日或之后开始的仲裁程序。就仲裁程序何时被提起的认定应适用1996年英国仲裁法第14条的规定。
5. 在当事人同意适用本规则的情况下，本规则适用于仲裁协议。特别是在以下情况中，当事人应被视为已经同意适用本规则：
 - (a) 当事人将争议提交给由协会全职会员担任的独任仲裁员，或者由当事人指定的两名原始仲裁员都是协会全职会员，除非双方当事人已经或将另有约定；
 - (b) 独任仲裁员或两名原始仲裁员的指定均基于本规则适用于该仲裁员的指定。

如果独任仲裁员或两名原始仲裁员是根据本条（b）款中的情形被指定，那么该指定或当事人其后参与仲裁的行为，在当事人之间构成了一项关于达成或修改解决其纠纷的仲裁协议以使本规则得以并入的协议，并进一步构成当事人各自指定的仲裁员代表他们进行书面确认的授权。

6. 除非当事人另有约定，所有适用本规则的仲裁程序的当事人都视为同意：
 - （a）适用于他们之间的仲裁协议的法律为英国法；以及
 - （b）仲裁地在英格兰。

7. （a）除下述第（b）款另有规定外，仲裁程序和与仲裁程序相关的当事人的权利义务在各方面均受仲裁法调整，除非仲裁法的有关规定已经本规则变更、修改或补充。
 - （b）如果仲裁地不在英格兰和威尔士，本规则的条款仍适用于仲裁程序，除非适用于仲裁协议的法律另有任何强制性规定。

仲裁庭

8. （a）如果仲裁协议规定本规则适用，但未规定仲裁员人数，则该协议被视为规定仲裁庭由三名仲裁员组成，详见本条第（b）款之规定。
 - （b）除非仲裁协议中另有约定，如果仲裁庭由三名仲裁员组成：
 - （i）各方当事人应在任何一方当事人送达要求指定仲裁员的书面请求后14日内指定一名仲裁员；
 - （ii）以上述方式指定的两名仲裁员可以在任何实质开庭之前的任何时间指定第三名仲裁员，或者在他们不能就任何仲裁事项达成一致时立刻指定第三名仲裁员；如果这两名仲裁员在一名仲裁员向另一名仲裁员提出指定第三名仲裁员要求后14日内未能指定第三名仲裁员，根据任何一名仲裁员或一方当事人的请求，由主席指定第三名仲裁员；
 - （iii）第三名仲裁员应担任首席仲裁员，除非当事人另有约定；
 - （iv）在第三名仲裁员被指定之前或者第三名仲裁员的席位出现空缺时，如果两名原始仲裁员就任何仲裁事项达成一致，则他们有权就该仲裁事项做出有关决定、命令和裁决；
 - （v）第三名仲裁员被指定后，决定、命令和裁决应依全体或多数仲裁员的意见做出，如果任何一名原始仲裁员之后辞任或者无法继续，其余两名仲裁员就任何仲裁事项达成一致的话，则他们有权就该仲裁事项做出有关决定、命令和裁决；
 - （vi）如果仲裁庭不能就仲裁事项达成第（v）款规定的全体一致的意见或多数意见，则决定、命令或裁决的做出以第三名仲裁员的意见为准。

9. 除非仲裁协议另有约定，如果仲裁庭由两名仲裁员和一名公断人组成：
- (a) 各方当事人应在任何一方当事人送达指定仲裁员书面请求后14日内指定一名仲裁员；
 - (b) 以上述方式指定的两名仲裁员可以在他们被指定后的任何实质开庭之前的任何时间指定一名公断人，或者在他们不能就仲裁事项达成一致时立刻指定一名公断人；如果这两名仲裁员在一名仲裁员向另一名仲裁员提出指定公断人要求后14日内未能指定公断人，根据任何一名仲裁员或一方当事人的请求，由主席指定公断人；
 - (c) 公断人应出席任何实质开庭，且在被指定后应被提供与其他仲裁员相同的文件和其他材料；
 - (d) 如原始仲裁员同意，公断人可以参加开庭，主持庭审，并与该等原始仲裁员进行商议；
 - (e) 决定、命令和裁决应由该等原始仲裁员做出，除非并直至他们不能就某一仲裁事项达成一致。在这种情况下，他们应立即书面通知各方当事人和公断人，由公断人代替该等原始仲裁员行使仲裁庭权力，使公断人如同独任仲裁员一样做出决定、命令和裁决。
10. 希望根据上述第8(b)(i)段或第9(a)段将争议提交仲裁的一方当事人应指定其仲裁员，并向另一方当事人发出关于此指定的书面通知，要求另一方当事人在该通知的14个日历日内指定其仲裁员，并且述明除非另一方当事人在规定的14天内指定其仲裁员并发出关于此指定的通知，否则作出要求的一方当事人将会任命其指定的仲裁员为独任仲裁员。如果另一方当事人在该通知所规定的14天内不指定其仲裁员并且不发出关于此指定的通知，将争议提交仲裁的一方当事人可以在不用向另一方当事人做出任何进一步提前通知的情况下，任命其指定的仲裁员为独任仲裁员并对另一方当事人做出相应通知。按此方式被指定的独任仲裁员所做出的仲裁裁决对各方当事人均有约束力，如同该独任仲裁员是按照协议指定的一样。
11. 除非仲裁协议另有约定，如果约定适用本规则，并且如果仲裁庭由一名独任仲裁员组成，如果在一方当事人要求仲裁的14日内，各方当事人未就独任仲裁员达成一致意见：则 (a) 任何一方当事人可以书面请求由伦敦海事仲裁员协会的主席指定一名独任仲裁员；(b) 该请求应附上用于支付伦敦海事仲裁员协会进行该仲裁员的指定的费用的汇款（该汇款的数额会在伦敦海事仲裁员协会的网页上不时予以规定）；(c) 向主席发出请求的一方当事人应就可能产生的争议事项，以及仲裁员是否需要具备任何特定的专业知识给予一份简单的说明，但不得建议（suggest）任何特定的候选仲裁员的姓名；(d) 在考虑过争议的性质后，主席将指定一名独任仲裁员，并将该仲裁员的指定通知各方当事人。

12. 如果：

(a) 仲裁员辞任、去世或无法继续进行程序，或者在已经确定庭审的情况下无法出席该庭审（或有合理理由怀疑该仲裁员进行仲裁程序或出席庭审的能力）；

(b) 一方当事人或各方当事人向主席申请指定替代仲裁员；

(c) 已向其他各方当事人、受影响的仲裁员（如适当的话）及仲裁庭的其他成员发出申请通知；以及

(d) 主席认为：

(i) 一方或各方当事人在合理时间内不愿意或无法指定替代仲裁员，或者在已经确定庭审的情况下，一方或各方当事人不愿意或无法及时指定替代仲裁员让庭审继续进行；以及

(ii) 在所有情况下，指定替代仲裁员是合适的，

则主席可指定替代仲裁员，而该指定应对于各方当事人具有约束力。

（为避免疑问，本条条文并非意图阻止一方当事人根据仲裁法向法庭申请罢免仲裁员或取代仲裁员，或者向法庭申请填补空缺。）

管辖权

13. 无论仲裁协议如何约定仲裁员的指定，仲裁庭对在作为仲裁事项的交易下所引起的或与作为仲裁事项的交易相关的所有争议具有管辖权，且每一方当事人在仲裁庭作出裁决书（或最后一个裁决书，如果一个仲裁中存在几个裁决书）之前，仍有权将仲裁程序开始之后产生的进一步争议提交仲裁庭裁判，除非当事人另有约定。该争议在仲裁中何时处理及如何处理应由仲裁庭自由裁量。

仲裁庭费用

14. 关于应支付给仲裁庭的费用及其他相关事项的条款规定在附件一。除非附件一或本规则另有规定，当事人负有支付仲裁庭费用和开支的连带责任。仲裁员或公断人有权在附件一第（C）条规定的情形下辞任。

仲裁程序

15. (a) 仲裁庭有权决定所有程序问题和证据问题，但仲裁庭可以，在合适的情况下，考虑当事人对此类事项已达成的任何协议。供选用的普通程序列于附件二，但仲裁庭有权在任何时候予以调整。

(b) 如当事人之间未达成协议，仲裁庭将决定是否以及在多大程度上应提交口头的或书面的证据或陈述。但当事人应尽可能在仲裁初期达成是否仅进行书面审理（即不开庭审理）或进行开庭审理的协议。

(c) 为避免疑问，依据本规则进行的庭审（为此等目的而言，庭审一词包括预备会议）包括全部或部分以视像会议、电话会议或仲裁庭认为合适的其他通信方式进行的庭审（或结合多种上述方法进行的庭审）。在本规则之中提述的庭审均应根据此诠释。

如果进行虚拟庭审或部分虚拟庭审，各方当事人应遵守伦敦海事仲裁员协会有关进行虚拟庭审或半虚拟庭审的指导准则（列于本规则附件六并且在伦敦海事仲裁员协会的网页公布），但受限于伦敦海事仲裁员协会发出的或仲裁庭命令对于指导准则的任何修订。

中间程序

16. (a) 在所有案件中，当事人应遵循附件二规定的程序。

(b) 申请指令并不是必经程序，但是如有必要，当事人应根据附件二的规定进行。

(c) *仅进行书面审理的仲裁*

完成附件二规定的步骤后，如果当事人同意或仲裁庭决定案件将仅采用书面审理，仲裁庭应通知当事人仲裁庭将作出裁决的意图，除非一方当事人在7日内提出要求进一步提交陈述和/或文件，并获得仲裁庭准许，仲裁庭将会作出裁决。

(d) *开庭审理*

如果仲裁庭决定或当事人同意采用开庭审理，则应依据附件一的规定在确定开庭日期后支付预约费。

仲裁庭权力

17. 除仲裁法中所规定的权力之外，为避免不必要的延误和费用，并为待决事项提供一个公平的解决方式，仲裁庭在合适的案件中有以下特定的权力：

(a) 仲裁庭可以：

(i) 指令当事人未经仲裁庭同意不得在任何争议事项上聘请专家或者提交专家证据。

(ii) 限制当事人聘请专家证人的数量或专家证人提交报告的篇幅。

(b) 如果在两个或两个以上的仲裁中涉及共同的事实或法律问题，仲裁庭可以指令对这两个或两个以上的仲裁合并处理，如仲裁庭指令开庭的，则可以合并开庭审理。仲裁庭作出这类命令后，为实现仲裁的公平、经济和快捷，还可以做出如下指令：

(i) 为实现节省开支或尽量避免延误，各方提交陈述的时间期限可

以被缩短或修改，或者采取其他能够提高效率的方式。

(ii) 依据仲裁庭确定的条件，一个仲裁中的当事人披露的文件应该被披露给另一个仲裁中的当事人；

(iii) 依据仲裁庭确定的其他条件，一个仲裁中提交的证据应该在另一个仲裁中被接受和采纳，但是必须给予所有当事人对这些证据发表意见的合理机会。

(c) 如果一方当事人未根据仲裁庭强制命令提供仲裁费用担保，仲裁庭在不损害仲裁法第41条第6款赋予权力的情况下，应有权依自己的判断在其认为合适的情况下中止该当事人的仲裁请求事项审理或中止其中一部分的请求事项审理。

预备会议

18. (a) 仲裁庭可以根据案件的实际情况在任何阶段决定召开预备会议，以使当事人和仲裁庭有机会共同审查案件的进展，并就下一步开庭准备及开庭方式尽可能达成协议；并且，如果协议不能达成，仲裁庭能够作出其认为适当的指令。

(b) 在复杂案件中，一般是需要举行5日以上庭审的案件，应召开预备会议。在特殊情况下，可以召开一次以上的预备会议。

(c) 在所有预备会议（无论是仲裁庭要求召开还是当事人申请召开的）召开前，都应先由当事人的代理人进行讨论，以明确需要与仲裁庭进行商议的有关事项，并就可能要求仲裁庭作出的指令尽可能达成协议，以及拟定将提交给仲裁庭批准或决定的事项议程。

(d) 预备会议召开前，当事人应向仲裁庭提交标记页码的相关文件，以及列明仲裁中已采取的和将要采取的步骤信息表，双方协商一致或未达成一致的指令提议以及开庭待议事项的议事日程。当事人提交的信息表中应包括对开庭准备何时就绪的评估和可能持续的庭审时间。

和解

19. 当事人有义务：(a) 在仲裁案件和解或以其他方式终止时立即通知仲裁庭；(b) 在和解协议中对仲裁庭费用和开支的支付做出约定；(c) 将当事人之间就如何支付仲裁庭尚未得到支付的费用和开支（例如，不包括在已付的预约费用之内的阶段性工作费用等）的方式达成的协议通知仲裁庭。如果当事人在中间裁决做出之后达成了和解，亦负有以上相同的义务。仲裁庭得到当事人达成和解或任何事项终结的通知后，可以处置相关的文件。

20. 任何已付的预约费将依照附件一第(D)条第(1)款第(d)项的规定进行处理。仲裁庭的其他费用和开支应尽快得到支付，但最迟应在仲裁庭出示相关账目之日起28日内支付。不论当事人在和解协议中的条款如何约定，在仲裁庭费用和开支全部付清前，当事人仍负有支付仲裁庭费用和开支的

连带责任。

中止审理

21. 如果案件在仲裁过程中因故中止审理，仲裁庭有权获得中间支付，就其已发生的费用和开支适当扣除已支付的预约费用后要求当事人平均分摊或根据仲裁庭的指令支付。

仲裁员出庭

22. (a) 在一开始就知道需要及早开庭的案件中，当事人应征询并保证他们指定的仲裁员能出庭。
(b) 如果仲裁庭已经组成，但因原始仲裁员的自身时间安排原因而无法达成一个可接受的开庭日期，则应适用附件四的规定。

裁决

23. 做出裁决的准备时间的长短取决于案件具体情况。裁决一般应在程序结束之日起6周内做出。在许多案件中尤其是在情况紧急时，上述期限应大幅度予以缩短。在开庭审理或仅以书面审理的仲裁结束时，在收到当事人提交的最后陈述后，如当事人询问，仲裁庭应尽量告知裁决书的作出时间。
24. 仲裁员不必基于签署裁决书或纠正裁决书错误之目的而会晤。除非各方当事人另有协定或者仲裁庭另有指示之外，仲裁裁决可以电子方式签署（或完成纠正），包括以电子方式传送扫描签名，及/或可在对应本上签署仲裁裁决，并且可以电邮或其他电子方式将仲裁裁决通知各方当事人。如果一方当事人希望仲裁裁决（或纠正裁决书）正本是以亲笔签名签署，及/或以送达经亲笔签署的正本仲裁裁决（或纠正裁决书）的书面版本来接受通知，则该方当事人有责任在仲裁庭作出仲裁裁决之前（或者实施纠正之前）向仲裁庭作出表明此意思的要求。
25. (a) 仲裁裁决应包括裁决理由，除非当事人另有约定。
(b) 如果当事人约定裁决不需要裁决理由，则应在裁决做出之前通知仲裁庭。

[注：这类协议会导致排除法院依据仲裁法第69条对裁决中的法律问题提起的上诉的管辖权；参仲裁法第69条第1款]

- (c) 如果依据以上第（b）款的规定，当事人约定不要求裁决中有裁决理由，仲裁庭就会做出一个不包含理由的裁决，并同时出具一份不构成裁决一部分的文件，该文件在保密的基础上对仲裁庭作出裁决的理由予以列举（以下称“特许理由”）。

(d) 除非法院另行做出决定，任何一方当事人不能在任何与裁决有关的程序中依赖于或提及包含特许理由的文件。

26. 裁决一经做出后，仲裁庭应尽快书面通知当事人裁决已作出，并通知当事人 (a) 仍未支付的仲裁庭的费用与开支的数额及 (b) 这笔款项全部支付后，裁决书才能送达当事人或供当事人领取。仲裁庭在向当事人送达该书面通知时，不必将裁决书或裁决书副本送达给当事人，而且除非当事人付清这笔费用与开支，仲裁庭有权拒绝送达裁决书或裁决书的任何副本。
27. 如果当事人在裁决书作出之日起1个月内未支付费用和领取裁决书，仲裁庭可以书面通知任何一方当事人要求其支付裁决书费用，接到通知的当事人有义务在14日内支付费用并领取裁决书。
28. (a) 仲裁庭除拥有仲裁法第57条中规定的权力外，还享有以下纠正裁决错误或做出补充裁决的权力：
 - (i) 仲裁庭可以主动或应当事人的申请纠正裁决书中的任何无意的错误、遗漏或计算的错误。
 - (ii) 仲裁庭可依当事人的申请对裁决书中的某一特别问题或某一部分做出解释。(b) 要求仲裁庭行使上述权力和仲裁法第57条中规定的权力之申请，必须在裁决作出之日起28日内提出，除非仲裁庭认为延长时间是适当的。
(c) 在未给予另一方当事人向仲裁庭进行陈述的合理机会之前，仲裁庭不得行使上述权力。
(d) 对裁决书的更正或解释可以在原裁决书中以书面方式作出或另外做成一个构成裁决书一部分的单独备忘录。上述更正或解释应在原裁决书作出之日起90日内进行，除非所有当事人约定了更长的期限。
29. 如果仲裁庭认为有必要公布裁决书，并将其公布裁决书的意图通知了当事人，则除非一方或双方当事人在该通知送达之日起21日内向仲裁庭表示反对，裁决书可以根据协会不定期实施的安排予以公布。裁决书公布时应隐去当事人及其法定的或其他代理人以及仲裁庭成员的身份。

文件的送达

30. 一方当事人在仲裁程序中是由律师或其他代理人代理时，则将所有通知或为仲裁程序之目的提交或送达的其他文件，以及仲裁庭作出或发出的所有决定、命令和裁决书送达给该律师或代理人应被视为有效送达当事人。

一般性规定

31. 如果裁决书对有关费用和/或利息的裁定予以保留，当事人应于裁决书做出后3个月内向仲裁庭提出相关裁定的申请，除非仲裁庭同意延长此期限。

32. 裁决书公布之日起3个月后，仲裁庭可以处理相关文件（包括以电子方式提供的材料），除非（a）双方当事人或一方当事人提出相反请求，或（b）仲裁庭被通知，当事人已向英格兰和威尔士法院就该仲裁裁决书提起诉讼。在上述任何情况下，仲裁庭可以在当事人提出该请求或法院做出终局判决6个月后处理文件，除非一方当事人合理请求仲裁庭对文件再保留更长一段时间。

33. 对于本规则没有明确规定的任何事项，仲裁庭可以依据本规则的要旨办理。

附件一

仲裁庭费用

(A) 指定费

指定费应由一方当事人在指定仲裁员时或经一方当事人请求而指定仲裁员时支付。指定费应按协会委员会确定的标准费用支付，该标准可能不定期变更¹。除非当事人另有约定，对公断人或第三名仲裁员的指定费应首先由申请人支付，双方共同指定的独任仲裁员的指定费应由双方平均分担。

(B) 中期费用

仲裁员可以自行决定在适当阶段（不应少于3个月）要求当事人支付截至当时的仲裁费用（该仲裁费用应包括任何开支）。任何此类费用支付要求应向指定仲裁员的一方当事人做出，并抄送仲裁庭任何其他成员以及其他当事人。独任仲裁员、第三名仲裁员或公断人应要求当事人平均分担仲裁费用。任何该等支付请求不影响（a）承担相关费用的最终责任以及（b）当事人的连带责任。在不影响上述事项的情况下，一方当事人可以要求仲裁员提供其不少于3个月期间的中期仲裁费用账目。

(C) 仲裁员有权因当事人不付仲裁费辞任

如果上述第（A）条或第（B）条中的费用在仲裁员提出支付要求后28日内仍未被支付，仲裁员依据其全权的自由裁量权，可以书面通知指定他/她的当事人和其他当事人及仲裁员，如果在通知后14日内该费用仍不被支付，他/她将辞任。在不影响承担此费用的最终责任的情况下，另一方当事人可以在上述规定的14日内支付此费用，以避免该仲裁员辞任。依据本款辞任的仲裁员有权要求当事人立即支付仲裁员截至当时的仲裁费用，并且对任何一方当事人因辞任产生的后果不承担任何责任。

(D) 预约费

1. (a) 对于10日以下的庭审，当事人应按协会委员会不定期确定的标准，就预定的每一日，向仲裁庭支付每日每位仲裁员的预约费。在仲裁庭的自由裁量下，预约费的账单应由申请确定开庭日期的一方当事人支付，或由当事人平均分摊，且须在确定预定的开庭日期后14日内或预定开庭的第一天（开庭日）6个月前支付，以两者中较晚的日期为准。如果当事人未能如期全部支付预约费，仲裁庭有权立刻取消对开庭日期的预定，且不影响其应获得的该费用，或依据下述第（d）项规定按比例获得适当费用。如果仲裁庭选择按本条款取消开庭预定，任何一方当事人可以在7日内付清余额，以恢复该预定。

¹ 伦敦海事仲裁员协会委员会制定的现行费用标准在该协会的网页公布：www.lmaa.london/notes-on-fees.asp

- (b) 如果开庭须持续10日以上，则上述第(1)款第(a)项规定的预约费应按以下方式计算：开庭持续10日以上15日以内的，预约费按每日增加30%计算，持续15日以上20日以内的，按每日增加60%计算，也可以依仲裁庭自由裁量权决定的不予返还的分期方式支付；对于开庭超过20日的案件，预约费应按20日的标准支付，外加根据提议的开庭时间的长短与当事人约定的额外费用。
- (c) 任何第三名仲裁员或公断人的预约费的到期和支付条件适用上述规定，除非第三名仲裁员或公断人是在开庭日之前6个月内指定的，在这种情况下，其预约费在指定后立刻到期并应在指定后14日内支付。
- (d) 如果在开庭日之前，或开庭日之时，或开庭日之后(i)经一方或双方当事人的申请，或(ii)由于当事人就任何争议达成了和解，或(iii)由于上述第(a)项规定的原因取消开庭，或(iv)由于仲裁员或公断人因疾病或死亡，审理予以中止，或开庭日期予以取消，除非采用的是不予返还的分期付款方式或当事人同意的其他付款方式，仲裁庭可以决定对预约费(或者，如未付，则应支付仲裁庭)的处置：(i)如果是在开庭日前3个月内或开庭日之时或开庭日之后中止或取消的，仲裁庭可以保留全部的预约费；(ii)如果是在开庭日前3个月或超过3个月时中止或取消的，仲裁庭可以保留50%的预约费。产生的任何中间费用和开支亦应予以支付，或者根据案件的实际情况从上述(ii)规定的应退款项中予以扣除。
- (e) 如果应一方或双方当事人的申请，或者由于仲裁员或公断人因疾病或死亡使得开庭中止或开庭日期取消，并确定新的开庭日期，那么应依上述第(a)项和第(b)项的规定再次支付预约费。

2. 在收取全部或部分预约费之后，由于某种原因而被替换的仲裁员或公断人，在获得任何阶段性工作的报酬后，有责任将其收取的预约费转交给被指定替代该仲裁员行使权力的人。如果仲裁员或公断人是基于死亡而被替换的，则由其遗产代理人履行相应责任。

(E) 为仲裁庭费用的担保

1. 在不影响上述第(A)条、第(B)条和第(D)条规定的权力的前提下，仲裁庭有权要求当事人为其直到制作裁决书所需的预计费用(包括仲裁员的费用和开支)提供合理担保。为计算这笔费用，应扣减当事人已支付的任何开庭预约费。在仲裁庭认为合适的情况下，仲裁庭有权要求担保，且可以规定何时提供该担保。如果仲裁庭未规定在一个更早的日期提供担保，此担保的提供不得迟于为作出裁决之目的而进行任何开庭的21日之前，或者仅进行书面审理的仲裁的情况下，不迟于在仲裁庭为作出裁决而开始阅读和起草裁决书之前。

2. 如果仲裁庭依上述第（1）款要求当事人提供担保，仲裁庭应在不超过担保必须到位之前的28日内，告知当事人总的预计费用。
3. 提供担保的要求应向申请开庭审理的一方当事人提出，或在书面审理时，应向申请人（或向要求裁决书的一方当事人）提出，除非仲裁庭行使自由裁量权，认为该担保应全部或部分由另一方当事人承担。如果受到仲裁庭指令要求提供担保的一方当事人在限定的时间内未提供担保，另一方当事人在收到通知后7日内可提供担保，如果未能提供担保，仲裁庭可以中止仲裁庭的工作直到提供担保，并且取消开庭日期，或者在仅进行书面审理的仲裁情况下，仲裁庭可以停止审阅和/或起草裁决书。
4. 为避免疑问，在任何情况下，如果时间上不允许有上述第（1）款到第（2）款规定的期限，仲裁庭应有权在自由裁量范围内根据实际情况合理决定更短的期限。
5. 担保的形式应由仲裁庭决定。一般情况下，合适的律师事务所、保赔协会或抗辩协会的保函都可以被接受。但是，仲裁庭也可以要求现金按金或银行担保。任何保函或担保应保证在相关裁决书公布后5周内予以支付担保数额，但不能以裁决书送交为前提条件（除非全部费用已被担保）。
6. 在担保中给出的预计数额不影响仲裁庭要求合理费用和开支的权利。
7. 根据这些条款提供的担保或支付的款项，不应影响当事人之间对有关费用和开支的最终责任，在全部仲裁费用与开支被支付前也不应影响当事人对仲裁庭的费用和开支承担的连带责任。
8. 为避免疑问，（a）未能根据仲裁庭的命令或指令为仲裁庭的预计费用提供担保，为本规则之目的，构成未能遵守一项命令或指令，这将使仲裁庭能够根据仲裁法第41条第5款做出强制命令，且（b）如果申请人未根据强制命令提供该担保，仲裁庭可以根据仲裁法第41条第6款做出驳回申请人请求事项的裁决。

（F） 结算已付账目

当仲裁程序进入裁决阶段，或者在开庭后双方当事人自行达成和解协议的，仲裁庭在计算当事人应向仲裁庭支付以获取裁决的费用，或根据实际情况应向仲裁庭支付的直至案件和解时的费用时，应适当扣减当事人已根据上述第（B）条、第（D）条或第（E）条规定支付的任何费用。

（G） 食宿费

1. 如果仲裁庭安排场地和/或饮食，这些费用通常应作为裁决费用的一部分获得补偿，但是如果开庭过程中庭审中止或在其他特殊情况下，仲裁庭保留指令相关费用在出具有关账目后立即由当事人以平均分摊的方式（或仲裁庭可以指令的其他方式）暂时支付的权利。在预定场地和/或饮食之前，如果仲裁庭认为适当，可以要求当事人为其提供足以补偿由此可能产生责任的担保。

2. 如果当事人预定并支付了场地和饮食的费用，并且希望这项费用在裁决中得到裁定，则必要的有关信息须及时地提供给仲裁庭。

附件二

仲裁程序

1. 普通程序要求各方当事人根据下列规定向对方送达陈述。无论陈述是非正式还是以更正式的案件陈述的方式做出，必须要符合以下条件：
 - (a) 尽可能清楚、简明而全面地写明双方当事人各自在本案争议事项中的立场；
 - (b) 编写段落号码；
 - (c) 附具与双方争议事项有关的证明文件，并注明页码，但已附具于之前提交过的陈述中的文件除外。该文件应送达给所有其他当事人。

如果当事人希望向仲裁庭送达证明文件，该当事人必须与仲裁庭确认仲裁庭是否在该阶段愿意接受所有或部分证明文件。本条款的目的在于使仲裁庭看到足够的证明文件以确认案件的争议事项，但不要让仲裁庭在仲裁一开始就被过多的文件所困扰，如发票复印件。

2. 声称一方未能在提交任何陈述时披露相关文件，一般不能作为另一方延期送达对陈述的答复的理由。但是，如果在适当阶段未能披露相关文件，有可能会在费用方面受到相应的惩罚。
3. 索赔陈述一般应在指定独任仲裁员后28日内提交，或在仲裁庭由一名以上仲裁员组成情况下，在第二名仲裁员指定后28日内提交。
4. 除特殊情况外（例如，因双方没有争议的一笔欠款而申请中间裁决或部分终局性裁决），答辩陈述和反请求陈述（如有的话）在索赔陈述送达之日起28日内送达。
5. 申请人对答辩陈述的回复陈述应在答辩陈述送达之日起14日内送达对方，除非答辩陈述中提出反请求陈述，在有反请求陈述的情况下，申请人应在收到答辩陈述和反请求陈述之日起28日内提交回复陈述和对反请求陈述的答辩陈述。被申请人对反请求陈述的答辩陈述的回复陈述必须在此后14日内送达。如果一方当事人希望送达任何进一步的陈述，应请求仲裁庭的准许，并说明提交进一步的陈述的必要性。
6. 在答辩陈述及之后的陈述中对对方指控的单纯否认是不被接受的。如果一个指控被否认，则必须给出相应理由，并在合适的情况下提出明确的相反主张。

7. 仲裁庭对费用担保的申请在答辩陈述送达前一般不予考虑。任何费用担保的申请必须附带证明其合理性的理由以及直至提供担保阶段合理预计会产生的费用的详细清单。根据附件一第(E)条的规定,费用担保不应包括仲裁庭的任何费用(costs),除了涉及已经由要求费用担保的一方当事人支付给仲裁庭(或仲裁庭的任何成员)的费用,或关系到要求费用担保的一方当事人已经提供担保的仲裁庭费用。
8. 如果一方当事人要求在陈述送达前获得某些文件的披露,则必须经另外一方当事人的同意,如果双方未达成一致,该当事人应向仲裁庭提交书面申请,说明双方对有关问题的不同立场。
9. 除非当事人之间有任何具体约定或仲裁庭作出的决定,当事人在任何阶段都有权要求对方披露他们认为有关的但先前未披露的任何文件。当事人一般不会被要求披露比法庭要求提供的更广泛的文件。通常情况下,一方当事人仅需披露该方所依赖的文件,或不利于该方主张的文件,以及支持或影响对方当事人主张的文件。
10. 在适当的案件中,仲裁庭可以命令一方当事人提供由其职员或法律代表人签署的真实性声明,以确认其提交的任何陈述的正确性或确认其已合理搜寻需披露文件的声明的正确性。
11. (a) 除非当事人同意仲裁庭仅基于已经送达的书面材料基础上直接做出裁决,双方当事人必须在上述第5条规定的最后陈述送达之日起14日内完成列明在附件三中的问题清单。每份问题清单结尾处必须含有一份声明,该声明应该由代表一方当事人的授权职员签署。填写完的问题清单必须送达仲裁庭和所有的其他当事人。除非当事人另有约定,仲裁庭会基于问题清单和任何其他向其提交的书面申请,或如认为适当,在预备会议之后,来决定之后适用本案的仲裁程序。

(b) 在交换问题清单后,为避免不确定性和尽量减少延误,仲裁庭一般允许各方当事人自该交换起的21日内就之后的程序指令达成一致,或提交关于该指令的陈述,在此之后,仲裁庭会做出该指令,或基于仲裁庭所拥有的材料,包括问题清单,采取仲裁庭认为对于日后进行程序而言适当的行动。
12. 除非当事人有相反的约定或仲裁庭作出适当的决定,当事人应在双方同意或仲裁庭指定的期限内交换事实证据陈述(不论该证据是根据英国民事证据法提供的或作为主证证据而提供的),以及涵盖当事人同意的或仲裁庭指定范围内的专家证据。未能依据这些规定交换的事实证据陈述或专家证据,未经仲裁庭的同意,不得在庭审中被采纳。

13. 各方当事人和仲裁庭应积极考虑能够使仲裁程序尽可能具有成本效益和效率的方式。在这种情况下，就各类事项，例如事实证据和专家证据的准备、文件的使用、论点大纲和开庭笔录，他们应考虑到附件四的检查清单所列出的指导准则。
14. 除例外情况，任何向仲裁庭要求对程序或证据事项发出指令的申请，只有在给予另一方当事人3个工作日，使其有机会同意相关的指令条款后才能做出。事先未与另一方当事人的代理人讨论而提出的申请，以及没有全面记录当事人不同立场的申请，一般会被仲裁庭直接否决。如果一方当事人被另一方当事人要求讨论并同意任何申请，但是该方当事人在3个工作日内（或在其他仲裁庭允许的时间内）未做出回复，仲裁庭不会主动引导另外一方当事人做出评论或不会做出以另一方当事人不反对为条件的命令。
15. 当事人不应将双方例行的讨论抄送仲裁庭，除非当事人要求仲裁庭做出决定，或者有其他合理的理由须告知仲裁庭。
16. 关于程序事项的讨论应快速进行。
17. 仲裁庭不会对收到的信息给出收到确认，即使当事人要求仲裁庭这样做，除非有特殊理由需要这么做。
18. 只有在极特殊情况下，当事人才可以质疑仲裁庭发出的程序性命令的内容或要求仲裁庭对该命令复审。
19. (a) 如果仲裁庭认为在仲裁任何阶段发生了不必要的费用，仲裁庭可以根据一方当事人的申请或在给予双方当事人合理的陈述机会后自行对相关的各项费用的承担责任作出决定。不必要的费用可能在这些情况下产生，比如，不恰当的向仲裁庭申请，或对一方的恰当申请做出的不恰当的反驳，或不必要的交流，过量的复印或重复交流。仲裁庭可以命令立即评定这些费用的数额并命令立即支付。

(b) 仲裁庭将有权在就承担费用的责任行使自由裁量权时以及进行费用的评估时考虑一方当事人不合理或无效率的行为，包括未能遵守附件四的检查清单的行为，并考虑当事人提出的不影响仲裁费用以外权利的要约。仲裁庭也可以参考由双方当事人在伦敦海事仲裁员协会问题清单中提供的预计费用。

（为避免疑问，英国高等法院关于“Part 36 提议”（Part 36 offers）的程序不适用于根据本规则进行的仲裁，并且上述第（b）款并不旨在限制仲裁庭行使自由裁量权时可能考虑的事项。）

20. 一方当事人应迅速通知其他当事人和仲裁庭在仲裁中其指定的代表己方的律师或其他参与仲裁的代表，以及任何该方当事人的代表的变动。除非有特殊情况，对于律师或其他代表的延迟指派，或代表的变动，不能被视为（可以申请）仲裁延期进行的有效根据，也不能被视为（可以申请）中止审理的有效根据。
21. 如果各方当事人同意一项当事人之间约定的命令或指令应被视为一项仲裁庭的命令，他们必须通知仲裁庭该约定，并且，除非仲裁庭做出其他指令，约定的命令或指令应作为仲裁庭的命令或指令生效，并且应出于仲裁法第41条（涉及在一方当事人违反规定的情况下仲裁庭的权力）的目的作为仲裁庭的命令或指令。
22. 各方当事人有权向仲裁庭请求与上述的不同的指令，但是任何该等请求应清楚地说明这些不同的做法应该被采纳的原因。

附件三

问题清单

(以下信息是依据伦敦海事仲裁员协会仲裁规则附件二第11条的要求提供的)

注意：问题清单是仲裁程序中重要的文件。它提供了一个考虑在陈述中已经提起的争议事项的机会，也提供了推进仲裁的最适当方式。

关于问题清单的以下要求应该得到遵守：(a) 如果在问题清单的一项中提出的问题超过一个，应对每个问题提供单独的答案；(b) 当回答第13个问题（关于事实证人和专家证人）时，各方当事人应陈述以下事项，即所有的事实证人和专家证人亲自提供证据是否必要，或者部分证人通过视频链接或类似方式提供证据是否必要或合适；(c) 当回答第15个问题第(a)项（关于各方当事人的预计费用）时，应提供各项金额的明细表，从其他项目中分别标明以下的实际费用或预计费用：事务律师/顾问（以及预计律师/顾问的人数）；出庭律师（并标明参与的是出庭律师还是资深出庭律师），以及专家，包括相应收取的费率。

当事人应尽可能对程序问题达成协议。如果可能达成协议，请在问题清单中给予明确回答。

1. 简要阐明索赔请求的性质（如“不安全港”或“账目余额争议”）？
2. 索赔的金额大概是多少？
3. 反索赔的金额大概是多少？
4. 该索赔与反索赔还有哪些未解决的主要争议事项？
5. 对已提交的陈述是否需要修改？
6. 有否争议事项适合作为初步争议事项来解决？
7. 是否还有证据披露方面的问题需要处理？
8. 预备会议是否需要，如需要，则应在什么阶段进行？
9. 双方想由谁、在什么时候、提出什么样的陈述证据？陈述证据关于哪个争议事项？是否有可能限制陈述证据的篇幅，或避免重复证据？如果有开庭，何种口头证据会被提出？
10. 当事人想要通过报告和/或口头质证方式提出什么样的专家证据？专家报告何时交换？专家证据关于哪个争议事项？专家报告的篇幅是否可以限制？

除非当事人约定或仲裁庭决定专家会议不适用于本案，专家会议应何时进行，以及该会议记录应该何时提供给仲裁庭？

11. 如果本案是以书面审理方式，或以开庭方式审理（如果适当的话），当事人建议的关于完成提交陈述的时间表是什么？
12. 如有开庭，预计开庭的持续时间是多长？
13. 如果有需要，哪些事实证人和专家证人在开庭时需要被传唤？庭审中是否需要为任何证人准备译员？
14. 现在确定开庭时间是否合适？（除个别情况外，开庭日期一般应该在仲裁进行到一定阶段的时候才确定，以便于可以准确地预计庭审的长度；一般来说，这个应该在文件披露基本完成以后确定。）
15. 是否预期以虚拟庭审或半虚拟庭审的方式进行庭审（如：完全或部分以视频会议方式进行）？如果是，预期有什么安排？
16. (a) 各方当事人的预计费用
 - (i) 计算到完成本问题清单是多少；以及
 - (ii) 计算到本仲裁结束是多少？

注：应作出费用明细，分别说明（其中包括）事务律师/顾问的实际/预计费用（以及预计律师/顾问的人数）；出庭律师（并标明参与的是出庭律师还是资深出庭律师），以及专家，包括相应收取的费率。
- (b) 本案件是否是一个合适的案件来让仲裁庭对费用封顶？如果是，为什么以及封顶的数额应是多少？
16. 各方当事人是否认为有权取得费用担保，如果是，该担保数额是多少？
17. 各方当事人现在是否请求仲裁庭发出任何命令？
18. 双方当事人是否考虑调解？

声明（应该由完成问题清单的当事人所依法授权的职员签署：见附件二第11条）

本声明代表（*申请人/被申请人*），本人作为以下签署人（姓名，在该机构的职位）并且获全面授权作此声明，我确认我已经阅读，理解，并同意上述问题答复。我同时理解如果本仲裁以和解或其他方式终止，我会立即通知仲裁庭。

签名.....日期.....

附件四

检查清单

制定下列指导准则是为了使做出决定的程序尽可能具备成本效益和效率。在适用指导准则的时候应考虑到该目的。

如果进行虚拟庭审或半虚拟庭审，各方当事人应遵从伦敦海事仲裁员协会进行虚拟庭审及半虚拟庭审的指导准则（列于附件六并且在伦敦海事仲裁员协会网页公布），但受限于伦敦海事仲裁员协会发出的或仲裁庭命令的任何修订。

1. 仅进行书面审理的仲裁

(a) 各方当事人应在一开始考虑该案件是否适合不开庭审理（见附件二第11条第（a）款）

(b) 如果仅通过书面审理，各方当事人应考虑如何向仲裁庭最好地就案件进行陈述申辩。尤其是，各方当事人应考虑将各方当事人提供的文件合并成一份按照时间先后顺序排列的卷宗。各方当事人也应该考虑下列第2至第4款中可能在个别案件中有关的事项。

2. 事实证据

(a) 证人陈述最好是用证人自身的措词。证人陈述只应包含与一个或多个待决事实问题有关的、需要由证人的证据来证明的事实事项的证据，而证人对于有关事实事项有个人认识或记忆。证人陈述永不应用作辩论案情。

(b) 证人陈述必须编写段落号码，且在文件页边缘应标明对出现在其他卷宗中文件的交叉引用。

(c) 应考虑到补充的证人陈述的段落编号应从最初的陈述处继续，这样两份陈述能够作为一份连续的文件进行阅读。

(d) 各方当事人应在任何庭审前就是否需要由证人提供口头陈述达成一致。

(e) 各方当事人应就证人陈述的全部或部分能否作为主证证据提供达成一致。除非当事人另有约定或由仲裁庭做出命令，证人陈述应作为主证证据提供。

(f) 如果证人通过译员的协助提供口头陈述，应提供一份以证人他或她自身语言撰写的证人陈述副本。（这同样适用于询问证人时所依据的任

何其他重要文件)。各方当事人应在庭审前进行译员的安排，并就译员的身份达成一致。

在一个涉及大量证人的重大案件中，将申请人和被申请人的证人陈述卷宗分开是合理的。

3. 专家证人

- (a) 与第2条第(a)至(d)款相同
- (b) 除非篇幅不长，通常申请人和被申请人各自的专家报告应分开为不同的卷宗。
- (c) 如果报告附加了文件（这一行为应被劝阻，除非文件是由专家自己提供的），出现在其他地方的文件不应再在这里重复。
- (d) 专家应得到指示，在提供证据时，他们应确保他们可能希望援引的任何报告或文件的版本，与仲裁庭所拥有的版本具有相同的编号。报告应包含出现在其他卷宗中文件的交叉引用。
- (e) 在不影响仲裁庭要求专家证人同时提供证据（hot tubbing）的权力的情况下，各方当事人应就该方式是否适当达成一致。

4. 庭审文件

- (a) 必须尽量确保排除不必要的文件，并确保任何文件（尤其是邮件）仅包含一份副本。只能包含与争议事项有关（区别于对案情仅有零散的联系）的文件。
- (b) 如果有非常大量的文件，应提交一份要点卷宗，并包含与争议相关的关键文件。要点卷宗应留出足够的空间用于插入与其目前包含的一样的页数。通常在要点卷宗中的文件应与该文件在主卷宗的排列具有相同的页码编号。
- (c) 必须考虑到文件呈现的顺序，例如按照主题或时间顺序。默认的情况是文件应按照时间顺序呈现。在卷宗中应尽可能避免重复的邮件。因此，邮件“链”应被分解成不同的信息，被单独标明页数并且按照时间顺序排列，或者邮件“链”应包含一系列的交流，且该交流不会在其他地方出现。
- (d) 卷宗应被连续标明页数。尽管分页纸和标签在适度的情况下是实用的，它们不应代替或干扰连续的标明页数，并且数量非常大否则单独的文件不应被分页纸分隔。一个A4活页夹不应包含超过300张纸。

- (e) 卷宗应在卷脊和内封面的左侧用大写字母或数字进行清楚的标明。每份卷宗应有其自己的字母或数字，即尽可能避免A(1)，A(2)等等，尽管这样的命名可能在以下情况是适当的，例如实际上的一份卷宗由于大小问题被分成了几份。
- (f) 照片应以最高的（分辨率）质量复制在卷宗中，并且原件应尽可能在庭审中提供。
- (g) 在重大案件中，应考虑仲裁庭接收A5而非A4格式的卷宗，但任何此类的提议必须由仲裁庭进行商议。
- (h) 如果一份结构混乱的文件需要被详细地分析，应考虑给每行添加编号或添加段落编号。
- (i) 不应有事务律师通信的卷宗，除非可以确定该通信将在庭审中被援引，并且在此情况下只能包含有关的文件。

5 论点大纲

- (a) 各方当事人应就依次交换论点大纲或同时交换论点大纲达成一致。
- (b) 论点大纲应为编号段落的格式。
- (c) 启动程序的一方当事人的论点大纲应（a）包含不超过一个简要口头陈述需要的足够的细节；（b）就论点陈述和证人传唤，附加一份人员名单、大事记和协商一致的时间表；（c）标明希望仲裁庭在庭审之前阅读的任何文件或文献并且（d）告知提前阅读预计可能需要的时间。
- (d) 如果论点大纲和其他有关仲裁庭理解的文件（a）在不迟于庭审前的两个工作日送达仲裁庭，且（b）不需要过多时间进行理解，各方当事人有权假定该文件已经得到仲裁庭的阅读。

6. 庭审记录

- (a) 庭审记录应连续标明页数，并且使用分页纸将每一天分隔。
- (b) 见上述第4条第（g）款。

附件五

仲裁庭重组

以下各条款旨在避免出现各方当事人或任何一方当事人认为不可接受的延误,但是如果双方当事人愿意维持已组成的仲裁庭,他们仍有权这样约定。

1. 是否重组仲裁庭的决定因素取决于仲裁庭能否在收到当事人申请确定开庭日期并告知仲裁庭其预计庭审准备就绪日期的通知之后的合理期间内确定开庭日期;或者在当事人不能就预计庭审准备就绪日期达成一致时,取决于仲裁庭能否确定一个合理的期限内的较为实际的开庭日期。
2. 对于预计持续10日以内的庭审,将按下表根据预计庭审时间的长短决定多长时间构成合理时间(除非当事人在一个更早的时间向仲裁庭提出确定开庭日期的申请):

预计庭审持续时间	合理期限
(i) 2日以内	3个月
(ii) 3~5日	6个月
(iii) 6~10日	10个月

下文所述的“相关时间期限”是指上述期限中任何一个适当的期限。在开庭持续10日以上的案件中,则指仲裁庭认为适当的期限。

3. 如果独任仲裁员不能确定一个在相关时间期限内的开庭日期,应提出辞任,如果各方当事人或任何一方当事人要求其辞任,那么该独任仲裁员应在当事人指定了一名适当的替代仲裁员时立即辞任;如果当事人不能就替代仲裁员的指定达成一致,任何一方当事人可以请求主席代为指定。
4. 在其他所有情况下,除非仲裁庭所有成员能确定一个在相关时间期限内适当的开庭日期:
 - (A) 仲裁庭会充分考虑当事人之间达成的任何优先日期,但是如果当事人之间未达成协议,仲裁庭将确定:
 - (i) 仲裁庭任何成员在相关时间期限内能够保证的最早日期;

- (ii) 如果仲裁庭任何成员都不能提出一个在相关时间期限内的有保证的日期，那么仲裁庭任何成员提出的此后有保证的最早日期；在上述任何一种的情况下，无法保证（因事先另有安排）按确定的开庭日期出席的任何成员，应在开庭日之前6整周（除非事先的安排已经同时取消）通知当事人他将辞任。

(B) 在接到这类辞任通知之后，替代的仲裁员应按以下方式指定：

- (i) 如果原始仲裁员辞任，那么原先指定该仲裁员的当事人应迅速指定一名替代的仲裁员；或者如果未在开庭日至少21日前做出这种指定，那么该替代仲裁员应由公断人或第三名仲裁员代为指定；或者，如果公断人或第三名仲裁员亦尚未被指定，该替代仲裁员应由主席代为指定。
- (ii) 如果公断人或第三名仲裁员辞任，则由两名原始仲裁员指定一名替代者。

5. 为第4条之目的：

- (a) “合适的替代仲裁员”是指指定一位能够适应依上述第（A）款确定的开庭日期的替代仲裁员。
- (b) “开庭日”是指预定进行庭审的第一天。
- (c) 公断人或第三名仲裁员可依第（B）款第（i）项保留在必要时指定任何替代仲裁员的权力，尽管公断人或第三名仲裁员可能已依第（A）款发出辞任通知；原始仲裁员也依第（B）款第（ii）项保留同样的权力。

6. 上述提到的辞任仲裁员或公断人应：

- (i) 有权请求立即支付截至辞任日期为止产生的费用和开支；并且
- (ii) 不因辞任一事而对任何一方当事人承担责任。

附件六

进行虚拟庭审及半虚拟庭审的指导准则

给用户的注释

本规则所列的指导准则包含的建议关于以完全虚拟方式（即：没有参加者身处同一个房间中）或半虚拟方式（例如：一些证人或全部证人以视频连结作证及 / 或使用电子卷宗）进行任何庭审时所需要指导准则的事宜。

与伦敦海事仲裁员协会的其他指导准则的共通点是，本附件并非规范性的，但可以在相关情况下采用。伦敦海事仲裁员协会希望对于本指导准则任何方面的反馈可发送至荣誉秘书长 Daniella Horton (dhorton@hortation.com) 及 Clive Aston (cliveaston@cliveaston.com)。

海事仲裁员协会规则第3段规定：“依据本规则进行仲裁的目的是使海事争议和其他争议能通过一个公正的仲裁庭在避免不必要的延误和费用的前提下得到公平解决。仲裁员自始至终有责任确保其行为在当事人之间是公平公正的...”

考虑到这一点，本指导准则应在以下背景下被看待：本协会认为，在考虑各方当事人有合理机会提呈他们的主张及 / 或回应另一方当事人的主张后，仲裁庭应在任何其认为合适的情况下以虚拟方式进行庭审。

这里提醒各方当事人，他们有义务根据1996年英国仲裁法第40条作出对于妥善和迅速地进行仲裁程序而言必要的一切事情。这包括合理和迅速地配合虚拟庭审的后勤工作。

背景

在很多情况下，在仲裁庭所发出的任何指示或其后公布的仲裁裁决书之中列举通信记录，追溯各方当事人如何协定或决定以虚拟庭审方式审理该案应有帮助的。

指导准则

1. 提早准备庭审

各方当事人的代表请在庭审前预先确认下列各项：

- 1.1. 在庭审前，出庭律师、事务律师或法律代表、全部证人、传译员及庭审记录员已测试了庭审所采用的技术及练习试用有关技术。我们建议，在庭审开始前不久应该与全部参与者及仲裁庭进行“练习试用”，以确保可以符合庭审的相关技术要求。
- 1.2. 使用的平台及技术足够给全部参与者使用，全部参与者已对平台及技术的测试感到满意。
- 1.3. 在合适情况下，已为庭审安排合适程度的信息技术支援（例如：来自律师事务所或第三方的支援），以提供支援会议的服务及安排参与者到“等候室”，而且在庭审期间出现技术问题时予以协助。
- 1.4. 全部证人及传译员在庭审前已预先收到列印文本卷宗或电子卷宗。
- 1.5. 已经考虑如有停电及其他技术故障下的应变措施。如果虚拟庭审不能成功进行，各方当事人应确保有充分的后备措施。在最低程度上，后备措施应包括电话会议或视像会议 / 音频会议等其他替代方法。
- 1.6. 全部参与者（包括任何第三方技术支援）同意以惯常方式受到传统保密责任保证所约束，任何其他保密责任问题（由于进行的是虚拟庭审）应迅速提出，且无论如何应在庭审前预先提出。
- 1.7. 除仲裁庭预先另有批准之外，参与者不得对庭审进行录音。（可作出安排记录庭审作为组织虚拟庭审的一部分工作，如有协定或命令，仲裁庭可指示进行记录。）

- 1.8. 应该在庭审前预先决定好是否需要为庭审准备列印文本卷宗还是电子卷宗（或两者兼备）。如果提交电子卷宗，有关应如何提交电子卷宗的建议列于下文。

2. 庭审日之前

申请人的法律代表应：

- 2.1. 传阅一份联络名单，其列出全部参与者（包括证人、传译员及庭审记录员）的姓名、机构、以格林尼治标准时间表示其时区，以及（除证人、传译员及庭审记录员之外）电邮地址及可供随时联络的电话号码。联络名单应提供一个电话号码及电邮地址可供任何人在庭审期间出现技术性 or 连线问题时进行联络。任何有关信息技术支援的联络详情（电话号码及电邮地址）也应该包括在该联络名单之内。
- 2.2. 安排全部相关参与者在协定开始时间前预先收到每个庭审日的邀请（链接、会议帐号、密码）。
- 2.3. 向仲裁庭提供一份详细庭审时间表（尽可能协定），其需考虑以下需要：
 - (i) 协调庭审的参与者；
 - (ii) 在庭审期间提供适当的休庭时间；
 - 以及
 - (iii) 考虑到在庭审期间可能出现的技术问题。

3. 庭审期间的礼仪

- 3.1. 每天庭审开始时，每名参与者将被要求向会议的主持人表明自己的身份并且确认与他们一起在该房间内的任何人的姓名。任何未在联络单上列出的人，只有在主持人收到其中一方确认该人获准参加会议的情况下，才会被允许进入会议。（如果对于某参与者是否获准进入会议出现任何异议，应迅速向仲裁庭提出。）一经获准出席，该人的姓名将由申请人加入该联络名单上。申请人将重新传阅更新的联络名单。
- 3.2. 只有具备发言职能的参与者才应开启影像及声音，但在不发言时应自行转为静音。
- 3.3. 连线问题（例如屏幕不动或者如果因为视频馈送持续出现一段时间而令到连线的质量下降）有时只需要受影响的参与者截断连线并重新连线就可以解决，各方应当紧记为实际操作问题。

- 3.4 在交叉询问期间，仲裁庭可要求该方当事人的全部法律代表开启影像（但处于静音）。
- 3.5 不具备发言职能的全部参与者将会被主持人转为静音（该等参与者并应在任何情况下自行转为静音）并且可被要求关闭影像（或主持人可为他们关闭影像），以避免分散注意力及使用太多频宽。参与者应预先采取措施，以免受到干扰或起码将可妨碍庭审顺利进行的干扰（如：狗吠声）减至最低。请注意，处于静音状态并且关闭影像的任何参与者仍可看到和听到庭审室内所发生的事。
- 3.6 除了希望发言的发言者之外，任何的参与者应举手（实体举手）及 / 或利用虚拟的“举手”功能（如有装设）以引起会议主持人 / 仲裁庭的注意，然后等候获邀发言。不符合这些规定的干扰将会被主持人转为静音。
- 3.7 如果一方当事人的连线受到中断，已截断连线的人应向全部人发电邮，或致电在庭审开始时所提供并且在该联络名单上列出供人们在如有此等事故时应致电的电话号码，而如果无法迅速重新连线，则等候指示，仲裁庭将会发出指示。
- 3.8 如仲裁庭认为虚拟庭审太过不能令人满意，以至于继续进行对于任何一方当事人都是不公平的，则仲裁庭可随时终止虚拟庭审。

4 证人的口头证言

请注意：

- 4.4 证人在作证时不得与第三方通信或以任何方式获取提示，而且不得查看协定卷宗内容以外的文件。如果使用电子卷宗，证人用两个屏幕可能有帮助（一个屏幕用作视像会议，另一个屏幕用于阅读文件）。
- 4.5 在证人作证的整段时间内，除了让其他参与者能够见到该证人之外，也必须作出安排使人看得到该证人所在的房间（例如：如果证人有2个镜头，将一个镜头放在证人身后，或者在该证人开始作证时，如果仲裁庭作出要求的情况下，每隔一段期间将镜头作360°旋转，以显示整个房间），使人有可能看得到该房间之中有没有任何人跟该证人在一起。同时必须作出安排，确保除了显示虚拟庭审的屏幕之外，该证人没有其能看到的电子设备或其他潜在提示。镜头宜放在该证人身后，以便可检查显示虚拟庭审的屏幕并没有用作提示该证人。该证人在每一次会议开始时都会被要求确认符合全部此等规则。

4.6 由出庭律师--传译员--证人--传译员然后再次回到出庭律师这一对话链是最有可能导致过度发言及复述的地方。如有需要，各方当事人需要制定实务规程，务求将这问题减少到最低程度（例如：要求用短句子及短问题）。

4.7 证人作证时将被要求将他们的手提电话及其他设备放在房间之外。

5 电子卷宗

5.4 电子卷宗很有可能成为规范。制作庭审的电子卷宗时，以下是建议的实务指导准则：

- a. 如有可能，卷宗应存放在单一PDF文档之中，但是如果这样做不可行（基于文件数目），PDF文档应包含最多1000页。
- b. 如有可能，PDF文档应能够进行文字搜寻。
- c. 该等PDF文档应该包含索引项及（在适用情况下）书签，以便浏览该等PDF文档内所包含的文件。
- d. 对于加入PDF文档的索引项或书签所作出的描述，应对应加入列印文本卷宗的标签。每个案件情况都不同，在大多数情况下，或许是合适的描述例如：X先生的证人陈述书、合同等，而非描述为标签1、标签2等。
- e. 电子卷宗应该从第一页到最后一页标记页码。
- f. 电子卷宗及任何印文本卷宗必须具有相同标记页码。PDF文档应有内置编码系统，内置编码系统在PDF浏览器显示于PDF页的顶部。该编码需要符合列印文本卷宗内的标记页码，以便人们在PDF浏览器之中输入页码后就可以直接前往正确的标记页码。完成这点的的方法有，例如：将列印文本卷宗档案标记页码，使每个标签以1为开始；或者利用PDF编辑程式（例如：Nuance或Adobe Acrobat Pro），让人们编辑PDF浏览器上显示的内置页码，经编辑后，该PDF文档就可符合有关标记页码。
- g. 该PDF文档在首页应有目录（但是如果PDF浏览器中有一个页码超出标记页码，列印文本的标记页码将需要修订以配合该页码）。
- h. 如有可能，应尽量使用超链接及书签。内容页应包含超链接以连接至特定相关的文件（例如：合同）。同时，如果尚未在特定“标签”识别出若干文件，也可使用“书签”功能在PDF文档内找寻

若干文件并加上适当标签。如果卷宗及论点大纲属于同一PDF文档的一部分，使用该论点大纲及该卷宗之间的超链接可能有帮助。在该情况下，各方当事人需要考虑提早准备卷宗。

- i. 在某些情况下，可能需要另外非PDF文档的电子卷宗。不过，这有可能局限于有需要提述元数据（metadata）或其他嵌入数据或包含视频在内的情况。

- 5.5 在庭审期间，辩护人应该特别注意在有必要的情况下才提述电子卷宗的文件，并应尽量减少同时打开的PDF文件的数量。
- 5.6 如正在使用电子卷宗，各方当事人一般都会准备及使用一套重点卷宗，除非由于卷宗内的文件数目不必要这么做。
- 5.7 某些情况下适当的做法是由文件管理的提供方（例如：其中一家律师事务所或第三方）展示在庭审期间所提述的任何文件，以便显示在每名参与者的屏幕上作参考。
- 5.8 如果在庭审期间引入新文件（新文件可以多种电子方式“呈交”，例如：透过zoom的“对话（chat）”功能或者透过电邮），将需要考虑如何将该等文件加入现有庭审卷宗之中。某些情况下，有可能将该等文件立刻加入（例如：将文件列印出来及开设印文本的“插入”档，或者利用Adobe Acrobat Pro等功能直接将该等文件插入电子卷宗之中），但是在其他情况下，有可能需要开设另外一个电子卷宗以供插入当天提供的文件，或者开设一个单独电子档将整个庭审期间所“呈交”的全部插入文件整理到其中。单单制作一个包含该等插入文件的全新完整卷宗可能并不是太合适，因为参与者有可能已经在他们现有卷宗中进行标示。

6 屏幕

- 6.1 参与者将需要考虑他们在庭审中所需要的屏幕数目。不是每个案件都需要多个屏幕，这要视乎多项因素而定，例如：是否有文件管理提供方或者实时庭审记录。这里所列出的每一项要求未必都需要一个屏幕，但是大多数的要求都有可能需要一个屏幕。以下情况需要用屏幕：
 - a. 将参与者连接至视频馈送。
 - b. 使用及浏览实时庭审记录。
 - c. 文件管理提供方，以便展示在庭审期间所浏览的文件（跟正在使用的其他屏幕分开的另一屏幕上展示或者共享设有视频馈送的屏幕）。

- d. 浏览在庭审期间所提述的文件。

©LMAA 2021 Version3 – 01.05.2021

伦敦海事仲裁员协会2021年仲裁规则评注

引言

1. 本评注说明，由于2021年5月1日当日或之后生效的指定而在伦敦海事仲裁员协会2021年仲裁规则之中对于伦敦海事仲裁员协会2017年仲裁规则所作的主要修订。
2. 负责修订本规则的委员会承蒙伦敦海事仲裁员协会仲裁使用者对于潜在修订作出的建议而获益良多。委员会在拟备本更新版本的仲裁规则时已考虑全部该等建议。现注意到，该等建议主要是对于仲裁规则「进行微调」，令人感到欣喜。然而，委员会一直知道有需要确保伦敦海事仲裁员协会的仲裁能够尽量保持高效及具有成本效益。委员会的作风一直实干及实际——更新措辞以反映程序变更（包括增加使用虚拟庭审），以及处理近年出现的特定问题，并且保留伦敦海事仲裁员协会的仲裁具有灵活及“不严厉”的特色。此修订本透过更新及改善的方式在多处稍微改动措辞。下列评注将集中于一些较为重要的地方。

伦敦海事仲裁员协会2021年仲裁规则

4. *第10段*: 指定独任仲裁员的程序现在采取伦敦海事仲裁员协会的仲裁条款中的程序（现已修订），这比1996年英国仲裁法所列的程序更加简单及更加迅速。
5. *第12段*: 如果在举行庭审前不久才知道仲裁员无法进行庭审而原始仲裁员不愿意或无法指定替代仲裁员，而且透过向法庭申请而及时指定替代仲裁员这一方式是不切实际的，使用者表示一直关注到因此而引起的困难并且浪费时间及费用。因此，修订条款现在赋予主席权力，可在原始仲裁员显然无法进行程序或无法出席庭审（或者对于这点产生有根据的怀疑）时指定替代仲裁员。在该等情况下，交由主席决定作出指定是否合适。现预期将极少使用这项权力，而且这并非旨在阻止一方当事人向法庭申请指定替代仲裁员，但是这将提供额外措施，以确保伦敦海事仲裁员协会的仲裁能够高效率及有效地进行。
6. *第15(c)段*: 本规则现在明文确认可用虚拟方式进行庭审，而且规定进行庭审的方式具有灵活性。伦敦海事仲裁员协会已采取重要的措施，公布其《进行虚拟庭审及半虚拟庭审的指导准则》，而本规则规定，该指导准则受限于伦敦海事仲裁员协会发出或仲裁庭命令的任何修订。为方便参考，该指导准则附于本修订的仲裁规则的附件六。

7. *第24段*: 本规则现在明文规定, 可以电子方式及在对应本上签署裁决书, 而且可以电子方式将裁决书通知各方当事人。这段对于准备及公布裁决书给予更大灵活性, 特别是在难以取得仲裁员亲笔签名的情况。不过, 各方当事人及其代表律师应谨记, 以电子方式签署的裁决书可能会出现强制执行的问题。因此, 本规则规定, 如果各方当事人希望以亲笔签名正本在裁决书上签署, 各方当事人负责在发出裁决书之前通知仲裁庭。此外, 由于强制执行有不确定性, 建议仲裁庭在尽可能的情况下沿用为裁决书取得亲笔签名的做法, 即使以电子方式将裁决书通知各方当事人, 如果其后有需要, 可提供附有亲笔签名的裁决书正本。

伦敦海事仲裁员协会2021年仲裁规则的附件

8. *附件三*: 伦敦海事仲裁员协会问题清单仍然是根据本规则进行仲裁案件管理的重要一环。现加入一条新问题, 其有关安排虚拟庭审或半虚拟庭审。第16段之内已包含有关从此以后必须提供费用明细这点的新文本。
9. *附表四*: 如果举行虚拟庭审或半虚拟庭审, 该清单现规定各方当事人应遵守伦敦海事仲裁员协会有关举行该等庭审的指导准则。其中第2段也有重要的新措辞, 其目的是确保证人陈述书尽可能以证人自己的措词来表达并且局限于相关的事实争论点。
10. *附表六*: 新附表载列伦敦海事仲裁员协会有关进行虚拟庭审或半虚拟庭审的指导准则。